

Euskal Herriko Ahotsak
ahotsak.com

Joxe Usabiaga Beloki

*Lasarte-Oria,
Gipuzkoa
(1943)*

Aurkibidea



Biografia



Lasarten jaioa, guraso biak Zaldibiakoak zituen. Aita Luzuriagan hasi zen lanean, eta gero Michelin lantegian ibili zen. Ama ere Michelingo langilea izan zen. Bi senide ziren: arreba eta bera. Joxek hainbat tokitan egin zituen oinarritzko ikasketak: Michelingo eskolan eta Añorgako eskolan, besteak beste. Ondoren Mekanika ikasi zuen, Hernanin. Lasarteko Gaztañaga metalurgian egin zuen lana, itxi zuten arte, eta gero Mitran; bertatik hartu zuen erretiroa. Donostiara neskame joandako emakume nafar batekin ezkondu zen, eta bi seme-alaba izan zituzten. Joxe saltsa askotan ibili da gaztetatik: lehenengo JOC-en, gero PC alderdi komunistan, ondoren ikastolaren sorreran, guraso elkartean, Lasarte-Oriaren sorreran, anbulatorioaren sorreran, odol emailleen elkartean... auzolana izan du bizitzan filosofia, elkarri laguntzea.

Zintak

LAS-068

- **Proiektua:** Lasarte-Oriako Ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Etxeberria, Idoia
- **Data:** 2022-01-27
- **Iraupena:** 87 min
- **Euskarria:** Bideo digitala
- **Kodifikatzailea:** Agirrebeña, Aintzane

Pasarteak

1. Umetatik mekanika ikasi arte pasatako eskolak

- **Erref:** LAS-068/002
- **Iraupena:** 0:02:34. **Hasi:** 00:01:56. **Bukatu:** 00:04:30
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Euskara » Euskalduntzea eta alfabetatzea
- Euskara » Euskararen egoera
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Goi mailako ikasketak
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Maisu-maistrak

Laburpena:

<p>Elbirta Leforestier irakaslearekin ibili zen umetan. Gero eliza atzean zegoen Michelingo eskolan: behean neskak eta goian mutilak. Gero Añorgan ibili zen, inguruetako lantegietako langileen semeentzako eskolan. Ondoren, mekanika-ikasketak egin zituen Hernanin. Ikasketak Donostian bukatu zituen, gau-eskoletan, egunez lan egiten zuelako. Ikasketa guztiak gaztelaniaz egin zituen. Jubilatu ostean, lau urtez euskaltegian ibili zen.</p>

2. Etxean euskara; eskolan eta kalean gaztelania

- **Erref:** LAS-068/003
- **Iraupena:** 0:01:29. **Hasi:** 00:04:30. **Bukatu:** 00:05:59
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Euskara » Euskararen egoera
- Politika » Politika eta Franco
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola

Laburpena:

Bera umea zenean, Lasarten gaztelania gehiago entzuten zen euskara baino. Etxean dena euskaraz egiten zuten. Eskolan dena gaztelaniaz. Frankismo sasoia izan arren, ez zuen izan `Cara al sol´ abestu beharrik. Michelingo eskola.

3. Garai bateko Lasarte

- **Erref:** LAS-068/004
- **Iraupena:** 0:02:33. **Hasi:** 00:05:59. **Bukatu:** 00:08:32
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura
- Lanbideak » Negozioak, dendak

Laburpena:

<p>Garai batean Lasarte askoz txikiagoa zen; gero hazi zen, kanpotik jende asko etorri zelako. Nolakoa zen Lasarte. Sastrea. Dendak. Baserriak. Kaleko jendeak ere baratzeak eta abereak izaten zituen. Michelin inguruan dena baratzeak ziren. Beraiek ere bazuten baratzea; etxerako gaiak hartzen zituzten.</p>

4. Lasarte-Oriako lantegiak I

- **Erref:** LAS-068/006
- **Iraupena:** 0:01:10. **Hasi:** 00:09:44. **Bukatu:** 00:10:54
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lantegiak » Ekonomia eta industria » Gipuzkoako lantegiak » Donostialdeko lantegiak

Laburpena:

Lasarteko lantegiak: Michelin, Luzuriaga, Abrasivas del Norte... Botoiak egiteko lantegi txikiak ere bazeuden.

5. Lasarte-Oriako lantegiak II

- **Erref:** LAS-068/008
- **Iraupena:** 0:01:26. **Hasi:** 00:11:55. **Bukatu:** 00:13:21
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lantegiak » Ekonomia eta industria » Gipuzkoako lantegiak » Donostialdeko lantegiak

Laburpena:

Etxe batzuen baxuetan botoiak egiteko lantegi txikiak zeuden. Lasarteko beste lantegi batzuk: Guca, Moreno Luque... Arotzeriak.

6. Lasarteko ikatz-saltzailea; arrandegia, tabernak

- **Erref:** LAS-068/009
- **Iraupena:** 0:02:07. **Hasi:** 00:13:21. **Bukatu:** 00:15:28
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Taberna giroa » Tabernak eta jatetxeak
- Lanbideak » Negozioak, dendak

Laburpena:

Eduardo Oiarbide aguazila ibiltzen zen ikatza saltzen. Fernando arrandegia. Ama eta emaztea buruan zestoa hartuta kalean ibiltzen ziren arraina saltzen. Tabernak: Gure Etxea, Larrañaga. Sagardo garaian irekitzen ziren sagardotegiak.

7. Mutikotako jolas eta bihurrikeriak

- **Erref:** LAS-068/011
- **Iraupena:** 0:02:30. **Hasi:** 00:15:46. **Bukatu:** 00:18:16
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Umetako kontuak
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak

Laburpena:

Lagun-talde handia ibiltzen ziren umetan jolasean. Mutilek beraiek egindako trapuzko baloiarekin jolasten zuten futboleak. Neskak txingotan ibiltzen ziren. Txori-habia bila ere ibiltzen ziren. Gero etxera eraman eta kaiolan sartu. Perrexilarekin hil egiten ziren. Mutikotako bihurrikeriak.

8. Garai bateko garraioak Lasarten: tranbia, trena, autobusa...

- **Erref:** LAS-068/012
- **Iraupena:** 0:02:39. **Hasi:** 00:18:16. **Bukatu:** 00:20:55
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Garraioak » Bizikletak eta motorrak
- Herria, azpiegitura » Garraioak » Autobusak
- Herria, azpiegitura » Garraioak » Trenak

Laburpena:

Tranbia zegoen garai batean Lasarten. Donostiara joateko erabiltzen zuten. Andoaingo harrobitik Añorgara harria eramaten zuten, porlana egiteko. Ikatzezko trenak. Bizikleta. Baserritarrek zaldi-karroarekin, saltzera. Autobus zahar batzuk ere baziren; zestoak gainean jarrita joaten ziren Donostiara.

9. Baserrietara fruta jatera eta esne bila

- **Erref:** LAS-068/013
- **Iraupena:** 0:00:49. **Hasi:** 00:20:55. **Bukatu:** 00:21:44
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Baserria vs. Kalea

Laburpena:

Baserritarrekin zuten harremana. Gereziak, sagarrak edo mizpirak jatera joaten ziren. Askotan gordinak jan eta eztarritik pasa ezinda. Saltsate baserritik hartzen zuten esnea. Kalera jaisten ziren astoarekin, esnea partitzera. Barazkiak etxeko baratzetik jasotzen zituzten.

10. JOC (Juventud Obrera Católica) taldetik alderdi komunistara

- **Erref:** LAS-068/016
- **Iraupena:** 0:03:11. **Hasi:** 00:23:37. **Bukatu:** 00:26:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Jarrera politikoak » Komunistak
- Politika » Jarrera politikoak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizaren jarrera

Laburpena:

Oriak komunista fama zeukan, "La pequeña Rusia" deitzen zioten. Usabiagatarrak, Bikuña. 16 urte ingururekin, Hernanira ikastera joaten zen sasoian, JOC (Juventud Obrera Católica) taldean sartu zen. Eliza giroko taldea izanda, askatasun gehixeago ematen zieten gazteei gauzak egiteko. 22 urte ingururekin alderdi komunistara pasa zen. Alderdi komunista, sozialista eta EAJ ziren alderdi bakarrak.

11. Alderdi komunistaren bilerak ezkutuan frankismo sasoian

- **Erref:** LAS-068/017
- **Iraupena:** 0:02:18. **Hasi:** 00:26:48. **Bukatu:** 00:29:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Politika eta Franco
- Politika » Jarrera politikoak » Komunistak

Laburpena:

Frankismo sasoian ibili zen alderdi komunistan, artean hauteskunderik egiten ez zenean. Ezkutuan egiten zituzten bilerak eta guardia zibilak etortzen zirenean, korrika alde. Lantokietan zer bide hartu komentatzen zuten bileretan. Kontzentrazioetan edo Pazko egunean ikurrina jartzera. Manifestazioak. Polizia nazionalak, grisak.

12. Lasarte-Oriako lantegiak

- **Erref:** LAS-068/019
- **Iraupena:** 0:01:53. **Hasi:** 00:30:09. **Bukatu:** 00:32:02
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ekonomia eta industria » Langileen arteko harremana eta langile-mugimenduak
- Lantegiak » Ekonomia eta industria » Gipuzkoako lantegiak » Donostialdeko lantegiak

Laburpena:

Garai batean hainbat greba egin ziren lantegietan eta berak ere parte hartu zuen. Michelingo greba handia kanpotik bizi izan zuen. Berak, Hernanin mekanika ikasketak egin ostean, Lasarteko Gaztañaga metalurgian lan egin zuen lana. Gero, Mitra lantegian. Lasarte-Oriako lantegi garrantzitsuenak.

13. Abarketak apurtu arte; abarketa-denda

- **Erref:** LAS-068/021
- **Iraupena:** 0:01:06. **Hasi:** 00:32:59. **Bukatu:** 00:34:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ekonomia eta industria » Industria motak » Zapatagintza
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa eta oinetakoak

Laburpena:

Garai batean abarketa-denda bat zegoen Lasarten, Kandido Suduperena. Oinetakoak apurtu arte erabiltzen zituzten eta etxean konpondu ere bai askotan. Txapela ez zuen erabiltzen gaztetan, gerora hasi zen. Aitak beti erabiltzen zuen.

14. Mutilek ordaindu egin behar, dantzan egiteko

- **Erref:** LAS-068/023

- **Iraupena:** 0:02:56. **Hasi:** 00:34:15. **Bukatu:** 00:37:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Jai-giroa » Erromeriak
- Politika » Jarrera politikoak » Komunistak
- Euskara » Euskararen egoera

Laburpena:

Gaztetan bileretan pasatzen omen zuen denbora asko, frankistei nola kontra egin pentsatzen. Igandeetan soinu-jotzailea egoten zen eta hara ere joaten ziren. Mutilek ordaindu egin behar izaten zuten dantza egiteko. Gaztetan lagunaren artean euskaraz egiten zuten.

15. Lasarteko zinemak; "Radio Pirenaica" entzuten zuten

- **Erref:** LAS-068/024
- **Iraupena:** 0:01:35. **Hasi:** 00:37:11. **Bukatu:** 00:38:46
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Kultura » Aisia » Hedabideak » Irratia
- Aisia » Kultura » Zinema

Laburpena:

Parrokiko zinemara joaten ziren gaztetan. Geroago Lakarra zinema jarri zuten eta askoz geroago Tedoso. Pelikulak. Etxean ez zuten disko-jogailurik, baina irratia bai. "Radio Pirenaica" entzuten zuten gauetan, ezkutuan. Musikariek ez zuten entzuten.

16. Antzerkia egiten zuten euskaraz

- **Erref:** LAS-068/028
- **Iraupena:** 0:02:10. **Hasi:** 00:41:11. **Bukatu:** 00:43:21
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Antzerkia

Laburpena:

Euskaraz ia ezer ez zegoen garai hartan. Egunkari guztiak gaztelaniaz ziren. Beraiek antzerkia egiten zuten euskaraz elizako geletan. Oso modu afizionatuan jarduten zuten; "sasi-kasta".

17. Santa Ana parodia

- **Erref:** LAS-068/029
- **Iraupena:** 0:01:51. **Hasi:** 00:43:21. **Bukatu:** 00:45:12
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Aisia » Kultura » Antzerkia

Laburpena:

Santa Ana parodia, Manuel "Gure-etxea"ren bultzadarekin. Epaiketa bat antzezten da eta erruduna gero sutan erretzen da.

18. Komedianteak, pregoilaria, serenoa, traperok

- **Erref:** LAS-068/030
- **Iraupena:** 0:03:12. **Hasi:** 00:45:12. **Bukatu:** 00:48:24
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Udal langileak
- Lanbideak » Batetik bestera zebiltzanak

Laburpena:

Garai batean komedianteak etortzen ziren Lasartera. Goizean kalean zehar iragartzen zuten gauez arituko zirela. Eliza atzean egiten zuten ikuskizuna. Jendea etxetik aulkiak hartuta joaten zen ikustera. Pregoiaria ere izaten zen. Serenoa; berak ezagutu zuen lehenengoa Joxe Peña. Gero Makazaga, enterratzailea izan zena gerora. Traperok ere izaten ziren; etxerik etxe trpuak bildu eta platerak ematen zituzten ordainetan.

19. Hipodromora eta golfera sos batzuk lortzera

- **Erref:** LAS-068/031
- **Iraupena:** 0:01:37. **Hasi:** 00:48:24. **Bukatu:** 00:50:01
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Kanpoko jendearekin harremana
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Umetako lanak
- Aisia » Kirola » Beste kirol batzuk

Laburpena:

<p>Hipodromora joaten ziren zaldi-lasterketak zeudenean, hara joaten zirenei dirua eskatzera. Azkenengo lasterketa bukatu aurretik irteten zirenen apustuak jasotzen zituzten batzuetan. Golfean, berriz, makilak eramaten zituzten diru pixka baten truk.</p>

20. Garbitokia eta iturria; dutxarik eta komuneko paperik ez

- **Erref:** LAS-068/033
- **Iraupena:** 0:01:45. **Hasi:** 00:52:37. **Bukatu:** 00:54:22
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Garbitasun pertsonala
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxearen egitura
- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa garbitzea

Laburpena:

Garbitokia eta iturria non zeuden. Etxean bazuten ura, baina ur bila iturrira joaten ziren. Dutxarik ez zuten eta harraskan garbitzen ziren nola-hala.

Komuneko paperik ez zen eta periodikoa erabiltzen zuten. Sukaldean egurra eta ikatza izaten zituzten. Ura nola berotzen zen.

21. Egurra menditik; ikatz-sailtzaileak

- **Erref:** LAS-068/035
- **Iraupena:** 0:00:55. **Hasi:** 00:54:45. **Bukatu:** 00:55:40
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Udal langileak
- Baserría » Baserriko lanak » Mendiaren aprobetxamendua
- Lanbideak » Negozioak, dendak

Laburpena:

Zakua hartu eta mendira joaten ziren, sukalderako ezpal bila. Pentsuak saltzen zituen Etxarrik ekartzen zuen ikatza. Eduardo Oiarbidek ere saltzen zuen ikatza. Aguazila zen eta zestoak ere egiten zituen.

22. Zenbait sendabelar; nola erabiltzen zituzten

- **Erref:** LAS-068/037
- **Iraupena:** 0:02:18. **Hasi:** 00:55:48. **Bukatu:** 00:58:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Osasuna » Erremedioak
- Ohiturak eta bizimodua » Osasuna » Medikak eta sasimedikak

Laburpena:

Amak sendabelarrak erabiltzen zituen: berbena, pareta-belarra... Beraiek joaten ziren belarrak jasotzera. Berbenarekin enplastoak egiten ziren, katarroa sendatzeko. Pasma-belarra zauriren bat edukiz gero hartzen zen infusioan, zauria ez gaiztotzeko. Parea-belarra tentsioarentzat. Ukenduak ere egiten zituen amak. Pablo medikua.

23. Arantzazura ibilaldia gauez

- **Erref:** LAS-068/040
- **Iraupena:** 0:00:49. **Hasi:** 00:58:55. **Bukatu:** 00:59:44
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Politika eta Franco

Laburpena:

Frankismo sasoian kontra nola egin pentsatzen ibiltzen ziren beti. Urtean behin Oñatitik Arantzazura ibilaldia egiten zuten gauez eta bidean ikurrina jartzen zuten.

24. Ikastolaren sorreran ibilia

- **Erref:** LAS-068/041
- **Iraupena:** 0:01:35. **Hasi:** 00:59:44. **Bukatu:** 01:01:19
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Euskara eta politika
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Ikastolak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizaren jarrera

Laburpena:

Ikastolaren sorreran ibili zen. Luis Tapia lehengusua eta biak ibili ziren ikastola eraikitzeke lurra markatzen. Azpitarte apaizak bultzatu zuen ikastola. Elizaren babesean errazago egiten ziren gauzak.

25. Lasarte-Oriaren sorrera

- **Erref:** LAS-068/043
- **Iraupena:** 0:02:43. **Hasi:** 01:01:44. **Bukatu:** 01:04:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Bestelako kontuak » Historia orokorra

Laburpena:

<p>1986an Lasarte-Oria sortu zenean, bera tartean ibili zen negoziaketetan. Lur-sail gehiago nahi zituzten, baina ez zuten lortu. Urnietak eraman zuela zatirik handiena dio. Herritarrek aspertuta zeuden edozer gauza egiteko Urnietara edo Hernanira joan beharraz eta hortik etorri zen herria osatzeko asmoa. Askok kostatu arren, azkenean lortu zuten.</p>

26. Euskararen alde gehiago egin beharra

- **Erref:** LAS-068/046
- **Iraupena:** 0:02:13. **Hasi:** 01:06:20. **Bukatu:** 01:08:33
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Euskara eta politika
- Euskara » Euskararen egoera

Laburpena:

Ikastola sortzeak zer ekarri zuen Lasartera: euskara lantzea eta ondorengoek euskaraz ikasi ahal izatea. Seme-alabak ikastolan ibili ziren. Aurretik euskara etxeko hizkuntza zen soilik; kalean gaztelaniaz. Gaur egun oraindik kili-kolo ikusten du euskararen egoera Lasarten. Gehiago egin beharra dagoela uste du.

27. Gaztañaga eta Mitra lantegietan lan egin zuen

- **Erref:** LAS-068/050
- **Iraupena:** 0:01:56. **Hasi:** 01:12:08. **Bukatu:** 01:14:04
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lantegiak » Ekonomia eta industria » Gipuzkoako lantegiak » Donostialdeko lantegiak
- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna

Laburpena:

Gaztañaga metalurgia lantegian lan egin zuen lehenbizi. Gero soldadutza egin ostean, Mitran lantegian. Kotxeentzako motorrak artezten zituzten. 70 langile inguru ibili ziren; denak gizonezkoak, bulegoko emakumeak izan ezik. Gaztañaga lantegian artezteko makinak egiten zituzten. Itxi egin zen gero.

28. Etxean Goierriko euskaran

- **Erref:** LAS-068/055
- **Iraupena:** 0:00:53. **Hasi:** 01:16:38. **Bukatu:** 01:17:31
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Euskara » Euskalkia, herri hizkerak, euskara batua

Laburpena:

Bizkaia aldeko euskara ulertzeko zailagoa da. Goierrikoek bukaeran -e jartzen dute, baina ondo ulertzen da. Gurasoak zaldibiarrek zirenez, beraiek ere Goierriko euskara erabiltzen zuten etxean.

29. Apaizak konfesatzerakoan egiten zizkion galderak

- **Erref:** LAS-068/057
- **Iraupena:** 0:01:16. **Hasi:** 01:18:16. **Bukatu:** 01:19:32
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizaren indarra

Laburpena:

Emaztegaia neskame zegoen Donostian eta ez zuten denbora libre asko izaten. Neguan zinemara; eguraldi onarekin paseatzera. Musu ematea ere bekatu zen. Apaizak zer galdera egiten zizkion, konfesatzera joaten zenean. Emakumeak sarearen atzealdean egoten ziren konfesatzerakoan, baina gizonezkoak aurrez aurre.

30. Komunismoa eta kristautasuna bateragarriak

- **Erref:** LAS-068/058
- **Iraupena:** 0:02:01. **Hasi:** 01:19:32. **Bukatu:** 01:21:33
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizkizunak eta otoitzak
- Politika » Jarrera politikoak » Komunistak

Laburpena:

Mezatara joaten zen. Luistarrak. Aste Santuetan predikadorea ekartzen zuten, sermoiak egitera. Komunista egin arren, mezatara joaten jarraitu zuen. Berarentzat kristautasunak eta benetako komunismoak oinarri bera dute: ondokoari laguntzea.

31. Gurasoek jarri zuten dirua ikastola egiteko lur-saila erosteko

- **Erref:** LAS-068/061
- **Iraupena:** 0:01:33. **Hasi:** 01:23:22. **Bukatu:** 01:24:55
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Euskara eta politika
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Ikastolak

Laburpena:

Ikastolako guraso elkartean egon zen. Hasieretan gela batean hasi zen ikastola nola-hala. Gurasoek dirua jarri eta lur-saila erosi ostean, ikastolaren eraikin berria egin zen. Eskulana ere askotan beraiek egiten zuten, gastuak murrizte aldera.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.
2026-08-14

CC-by-sa | Ahotsak.eus
Badihardugu Euskara Elkartea
Markeskua Jauregia, 20600 Eibar
943121775 - ahotsak@ahotsak.com